

TEMPORADA DE CONCIERTOS 2015
CORPORACIÓN CULTURAL DE LAS CONDES

ORQUESTA DE CÁMARA DE CHILE

CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES



MIÉRCOLES 18 DE MARZO • PARROQUIA SANTA ELENA

Director titular
Juan Pablo Izquierdo

www.culturallascondes.cl 

CLAC
CULTURAL LAS CONDES

Las Condes
MEJOR PARA TODOS

CORPORACIÓN
CULTURAL
LAS CONDES




EL MERCURIO

NÓMINA ORQUESTA DE CÁMARA DE CHILE

Con este concierto se inicia la Temporada 2015 junto a la Orquesta de Cámara de Chile, organizada por la Municipalidad de Las Condes, la Corporación Cultural de Las Condes y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, que se realiza exitosamente desde hace 21 años en distintos espacios de la comuna.

En las trece presentaciones programadas para este año, la Orquesta de Cámara de Chile estará dirigida por su maestro titular, Juan Pablo Izquierdo, y por destacadas batutas nacionales y extranjeras, como Nicolás Rauss, Paolo Bortolameo, Jorge Rotter, Vicente Larrañaga, Julio Doggenweiler y Mika Eichenholz.

El objetivo de estas temporadas es acercar la música a distintos sectores de la comunidad, con programas que incluyan obras del repertorio universal junto a compositores contemporáneos, en especial, creadores chilenos. Esta oferta que integra distintas épocas y estilos está claramente representada en este concierto, donde se incluyen piezas de Santiago Vera-Rivera y Fernando García, junto a obras de W.A. Mozart y S. Prokofiev.

DIRECTOR TITULAR
Juan Pablo Izquierdo

CONCERTINO
Hernán Muñoz

VIOLINES I
Joanna Bello
Julio Retamal

Cristián Jaramillo
*Lucía Ocaranza
*Dustin Cassonett

VIOLINES II
Isidro Rodríguez
Jorge Vergara
Francisco Quesada
Marco Fernández
Liliana Cárcamo

VIOLAS
Penélope Knuth
Fabián Esparza
*Sashio Carríel
*Alejandro Vargas

CELLOS
Patricio Barría
Julio Barrios
Patricio González

CONTRABAJO
Jasmín Lemus
Alejandra Santa Cruz

FLAUTAS
Max Echaurren
Paula Barrientos

OBOES
Sergio Marín
Jorge Galán

CLARINETES
José Chacana
Jorge Rodríguez

FAGOTES
Soledad Ávalos
Patricio Cano

CORNOS
Sebastián Rojas
Walter Jiménez

TROMPETAS
Herman Arenas
Luis Campusano

PERCUSIÓN
Miguel Zárate

SOLISTA FLAUTA
Max Echaurren

PIANO
* Svetlana Kotova

MANAGER
Gonzalo Herrera

JEFE TÉCNICO
Joel Orellana

**ASISTENTES
TÉCNICOS**
Héctor Cuevas
Ricardo Galdames
Carlos Torres

*Músicos invitados

WOLFGANG A. MOZART

Sinfonía No. 35: "Haffner"

*I. Allegro con spirito**II. Andante**III. Menuetto**IV. Finale - Presto***FERNANDO GARCÍA**

Concertino para flauta y orquesta

Solista: Max Echaurren

SANTIAGO VERA-RIVERA

Apocalíptika II: El principio del fin

SERGEI PROKOFIEV

Sinfonía N°1: "Clásica"

*I. Allegro**II. Larghetto**III. Gavotta: Non troppo allegro**IV. Finale: Molto vivace*Dirige: **JUAN PABLO IZQUIERDO****SINFONÍA "HAFFNER"**

Wolfgang A. Mozart (Salzburgo, 1756 - Viena, 1791)

Dedicada a su amigo de infancia Sigmund Haffner Jr., la obra fue escrita en 1782. Comenzando con un entusiasta llamado de atención, conmueve la agilidad del primer movimiento. El segundo movimiento es un sereno andante, lleno de gracia. El tercero, un breve *minuet* con una tierna sección Trío en su núcleo. El *finale*, que Mozart pidió ser interpretado "lo más rápido posible", rebosa de vivacidad de opereta. El tema principal es una variación cercana a un aria de su ópera cómica El Rapto de Serrallo.

CONCERTINO PARA FLAUTA Y ORQUESTA

Fernando García (Santiago, 1930)

Fechada en noviembre del 2014, la obra está dedicada a la Orquesta de Cámara de Chile, al maestro Juan Pablo Izquierdo y al flautista Jaime Kachele. Sus dos primeros movimientos son contrastantes, lento el primero y rápido el segundo, teniendo el tercero una insistente alternancia de lo rápido y tenso con lo lento. Como es usual en su música, el autor de la obra incursiona en ocasiones por un serialismo dodecafónico muy libremente tratado y en otros momentos exige a la orquesta improvisar sobre algunas indicaciones básicas. Esto otorga a los intérpretes un papel fundamental en el resultado sonoro.

PATRIMONIO UC**APOCALÍPTIKA II**
Santiago Vera-Rivera (Santiago, 1950)

Obra escrita en 1988 en Oviedo (España) para piano y orquesta de cuerdas. Es la segunda del ciclo de las Apocalíptikas, cuyo concepto es la suma de apocalipsis ("revelación") y ka ("esencia vital"), con trasfondo musical del cantus firmus "In nativitate Domini". La obra fue seleccionada entre 594 piezas, por un jurado internacional en el Festival World Music Days Oslo en 1990 y estrenada por la Orquesta de Cámara de Noruega, con el sueco Per Skoglund en piano y el suizo Jürg Wyttembach en la dirección.

SINFONÍA "CLÁSICA"

Sergei Prokofiev (Dhliasi no Dnprostsk, 1891 - Moscú, 1953)

"Había estado jugando con la idea de escribir toda una sinfonía sin incluir el piano. Componerla de tal manera, que los colores orquestales tuvieran que ser, por necesidad, más claros y limpios. Por lo tanto el plan de una sinfonía en el estilo de Haydn comenzó. Como resultado de mis estudios en clases de Tche-repnin, la técnica de Haydn especialmente se clarificó para mí, y al profundizar ese conocimiento era mucho más fácil sumergirse en la peligrosa inundación sin agregar piano. Me parecía que si Haydn hubiera estado vivo, hubiera retenido su propio estilo, pero se habría apropiado de algo de lo moderno. Ésa es la sinfonía que ahora quería componer: una sinfonía a la manera clásica".

Sergei Prokofiev

JUAN PABLO IZQUIERDO

Uno de los más importantes directores de orquesta chileno, es reconocido por sus interpretaciones de los maestros vieneses del siglo XIX y por una activa participación en el campo de la música nueva.

Su trayectoria comprende la dirección de las Orquestas de la BBC Glasgow, Orquesta Sinfónica de Viena, Hamburgo, Berlín, Frankfurt, Dresden, Leipzig, Madrid, París, Bruselas, Orquesta de la Radio Holandesa y de la Radio Bávara. Fue director titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa y de la Orquesta Filarmónica de Santiago, la que reorganizó y dirigió hasta 1986.

Es Premio Nacional de la Música en Chile (2012) y desde enero de 2008 ocupa el cargo de director titular de la Orquesta de Cámara de Chile. Estas labores las comparte junto a su trabajo como director emeritus de la cátedra de Estudios Orquestales de la Escuela de Música de la Universidad Carnegie Mellon.

A fines de agosto se presentó como director invitado en el programa "Música y Filosofía" junto a la Orquesta Sinfónica de Chile.

ORQUESTA DE CÁMARA DE CHILE

CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES



MIÉRCOLES 10 DE SEPTIEMBRE

**Parroquia
La Transfiguración del Señor**

**Director titular
Juan Pablo Izquierdo**

www.culturallascondes.cl 

WOLFGANG A. MOZART

Concierto para clarinete en La mayor (1791)

- I. *Allegro*
- II. *Adagio*
- III. *Rondo*

Solista clarinete: Luis Rossi

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sinfonía "Heroica" Op. 55

- I. *Allegro con brio*
- II. *Marcia funebre (Adagio assai)*
- III. *Scherzo (Allegro)*
- IV. *Finale (Allegro molto–Poco andante–Presto)*

Dirige: **JUAN PABLO IZQUIERDO****CONCIERTO PARA CLARINETE EN LA MAYOR**

Wolfgang A. Mozart (Salzburgo 1756 - Viena 1791)

Este concierto para clarinete fue la última obra orquestal completa del compositor. Es una de sus creaciones más personales. Al igual que su último concierto para piano, es íntima y dialogante como música de cámara, más que grandiosa y dramática. El clarinete era un instrumento relativamente nuevo en Viena y Mozart escribió la pieza para su amigo y virtuoso clarinetista Anton Stadler, quien prefería ser segundo clarinete en orquestas para interpretar el rango bajo con mayor frecuencia.

La delicada y expresiva voz del clarinete resultó ser el medio perfecto para expresar lo que Mozart debe haber estado sintiendo en el momento. El movimiento central, con un tempo marcado de *adagio* (muy lento), es desgarradoramente dulce. Transporta una carga casi antinatural de tristeza en sus frases simples. Los otros dos movimientos, con sus líricas naturales e interminables, invitan al corazón a bailar, pero no precisamente de júbilo.

SINFONÍA "HEROICA" OP. 55

Ludwig van Beethoven (Bonn 1770 - Viena 1827)

Beethoven es capaz de realizar las más profundas declaraciones tomando los motivos y gestos más simples para transformarlos en grandes sinfonías. Su *Heroica* fue originalmente dedicada a Napoleón, pero tal vez el verdadero héroe de esta sinfonía es el propio compositor, quien fue un revolucionario de su tiempo y sigue influyendo en la música que se escribe hoy.

La tercera sinfonía es, quizás, la primera en su tipo en estimular la imaginación romántica en ciernes. No pretende ser tan abiertamente programática como la posterior sinfonía *Pastoral* (Nº 6), pero con su amplia armonía, ritmo y estructura formal seguida del mensaje de liberación de la opresión, la *Heroica* abre la puerta a una nueva era de la música. En medio de una atmósfera de nerviosa energía, el primer movimiento despliega sus enormes proporciones con un extendido y potente desarrollo y una coda casi igual de larga que la exposición. El movimiento *marcia funebre* es uno de los más épicos de todos los cantos fúnebres sinfónicos y ofrece un marcado contraste con el renovado entusiasmo del *scherzo* que sigue. El *allegro* que concluye la sinfonía contiene un tema y variaciones basados en su ballet: *Las criaturas de Prometeo*.

JUAN PABLO IZQUIERDO

Uno de los más importantes directores de orquesta chilenos, ha desarrollado una exitosa carrera internacional, siendo reconocido por sus interpretaciones de los maestros vieneses del siglo XIX y por una activa participación en el campo de la música nueva.

Su trayectoria comprende la dirección de importantes orquestas de Estados Unidos, Europa y América Latina, como las Orquestas de la BBC Glasgow, Orquesta Sinfónica de Viena, Hamburgo, Berlín, Frankfurt, Dresden, Leipzig, Madrid, París, Bruselas, Orquesta Nacional de Francia, Orquesta de la Radio Holandesa y de la Radio Bávara, entre muchas otras. Fue Director Titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa y de la Orquesta Filarmónica de Santiago, la que reorganizó y dirigió hasta 1986, transformándola en una de las orquestas más importantes de Latinoamérica.

En 1966 ganó el Primer Premio del Concurso Internacional para Directores de Orquesta Dimitri Mitropoulos, en Nueva York, siendo nombrado director asistente de Leonard Bernstein, junto a la Orquesta Filarmónica de Nueva York.

En el Medio Oriente ha dirigido la Orquesta Sinfónica de Jerusalén y la Orquesta de Cámara de Israel. Entre 1974 y 1985 estuvo a cargo del Festival Testimonium Israel, en Jerusalén y Tel Aviv, y ha dirigido importantes festivales europeos, como los de Holanda, París, Estrasburgo, Berlín, Munich, Varsovia, Budapest y Bruselas.

Como director de la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon de Pittsburgh, ha presentado festivales de música de Iannis Xenakis, Edgard Varese, Olivier Messiaen, Giacinto Scelsi, Paul Hindemith e Igor Stravinsky.

Es Premio Nacional de la Música en Chile (2012) y desde enero de 2008 ocupa el cargo de Director Titular de la Orquesta de Cámara de Chile.



TEMPORADA DE CONCIERTOS 2015
CORPORACIÓN CULTURAL DE LAS CONDES

ORQUESTA DE CÁMARA DE CHILE

CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES



MARTES 9 DE JUNIO • PARROQUIA SAN VICENTE FERRER

Director titular
Juan Pablo Izquierdo
www.culturallasscondes.cl

CLAC
CULTURAL LAS CONDES

Las Condes
MEJOR PARA TODOS

CORPORACIÓN
CULTURAL
LAS CONDES



EL MERCURIO

CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK

Obertura de la ópera
Ifigenia en Áulide

RICHARD WAGNER

5 poemas para voz de mujer

- I. *El Ángel*
- II. *Detente!*
- III. *En el invernadero*
- IV. *Penas*
- V. *Sueños*

Solista: Maureen Marambio

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sinfonía N° 2

- I. *Adagio molto – Allegro con brio*
- II. *Larghetto*
- III. *Scherzo: Allegro*
- IV. *Allegro molto*

Dirige: **JUAN PABLO IZQUIERDO**

OBERTURA DE IFIGENIA EN ÁULIDE

Christoph Willibald Gluck (Berching, 1714 - Viena, 1787)

Estrenada en 1774 en la Ópera de París, se trata de la primera ópera de Gluck para la escena parisina y se basó en la tragedia *Iphigénie* de Jean Racine. Casi tres cuartos de siglo más tarde, en 1847 Richard Wagner presentó su propia nueva versión revisada de Ifigenia (incluyendo su Obertura) en la corte de Dresden. Considera una significativa reedición, reorquestración e incluso cierta incorporación de música propia. Esta versión de Wagner que interpreta la OCCH disfruta de constantes reposiciones en el tiempo y se ha convertido en una pieza básica de concierto.

5 POEMAS PARA VOZ DE MUJER

Richard Wagner (Leipzig, 1813 - Venecia, 1883)

El presunto romance entre Wagner y Mathilde Wesendonck - esposa de su acudado mecenas - es objeto de mucho debate, pero lo cierto es que su enamoramiento mutuo sirvió de inspiración para algunas de sus más notables composiciones, incluyendo estas cinco poderosas y técnicamente pulidas canciones. En lo melodramático y emocionante de sus textos (escritos por Mathilde) y en el anhelo e intensidad cromática de su lenguaje musical, estos cinco poemas apuntan directamente hacia el himno final de amor prohibido y transformador del compositor: *Tristán e Isolda*.

SINFONÍA N° 2

Ludwig van Beethoven (Bonn, 1770 – Viena, 1827)

La evolución de Beethoven como sinfonista no se hizo esperar. Sólo tres años separan la finalización de su todavía muy clásica y *Haydnística* Primera Sinfonía, con la presentación de la iconoclasta y revolucionaria "Eroica", que trazó una nueva ruta no sólo para Beethoven, sino para toda la música occidental. Entre-medio, en 1802, el autor escribió su *Sinfonía N° 2*, que musicalmente une la amplia brecha estilística entre las dos obras que enmarcan ambos costados. La composición es alegre, aguda y llena de energía. No posee los rasgos de tormenta, como la tercera y quinta sinfonías, sin embargo exhibe ingenio, creatividad e indudablemente la fuerza característica del compositor.

Luis Rossi

En su libro "Clarinet Virtuosi of Today", la historiadora británica Pamela Weston describe a Luis Rossi como... **"el único solista de trayectoria internacional que toca con instrumentos de su propio diseño y fabricación"**. Reconocido por la Crítica como "un solista de primera clase", interpretó el Quinteto de Brahms junto al Cuarteto Amadeus y al Cuarteto Keller de Hungría.

En 1980 fue distinguido con el Premio de la Crítica en Chile y en 1989 con el Premio Konex de Argentina. Rossi presentó un recital en Bruno Walter Auditorium del Lincoln Center de New York y dictó clases magistrales en el Royal College of Music de Londres, la Belgian Clarinet Academy (Ostend) y el Lemmensinstitute de Lovaina, Bélgica. En 1996 enseñó en Michigan State University, dando recitales y clases magistrales en Indiana University, Ohio State University, Cleveland Institute of Music, Kenyon College, Oberlin College, Western Michigan University, International Clarinet Connection (Boston).

Su actividad docente en Chile y sus frecuentes cursos en Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, México, Venezuela y España han producido una destacada generación de clarinetistas.

Acompañado por la Orquesta de Cámara de Chile se presentó como solista en Praga, Detmoldt, Varsovia, Cracovia, Moscú, Kiev y principales capitales de Sud América. En 1999 y con la Orquesta Simón Bolívar de Caracas, Rossi realizó la primera audición en Sud América del Concierto para Clarinete de John Corigliano.

En 2004 se presentó junto a Wolfgang Schulz, flautista de la Filarmónica de Viena, con el Doble Concierto de Franz Danzi. Durante el Otoño de 2005 y 2011 fue Profesor Invitado (Clarinet Performance) de la Indiana University's School of Music en Bloomington.

A través de sus grabaciones y también de sus instrumentos ya adoptados en muchos países, Rossi ha puesto su sello en el presente mundo del clarinete.